

*SOCIEDAD DE  
CONCIERTOS  
DE ALICANTE*

*Con la colaboración de:*

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO.  
COMISARIA GENERAL DE LA MUSICA DE LA  
DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES.  
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE.  
«AULA DE CULTURA» DE LA CAJA DE  
AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA.

SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALICANTE

CICLO I

CONCIERTO N.º 3

# CONCIERTO

por la

ORQUESTA DE CAMARA

de

STUTTGART

DIRECTOR:

KARL MÜNCHINGER

TEATRO PRINCIPAL

Martes, 21 de Noviembre  
8'15 tarde

ALICANTE, 1972

# KARL MÜNCHINGER

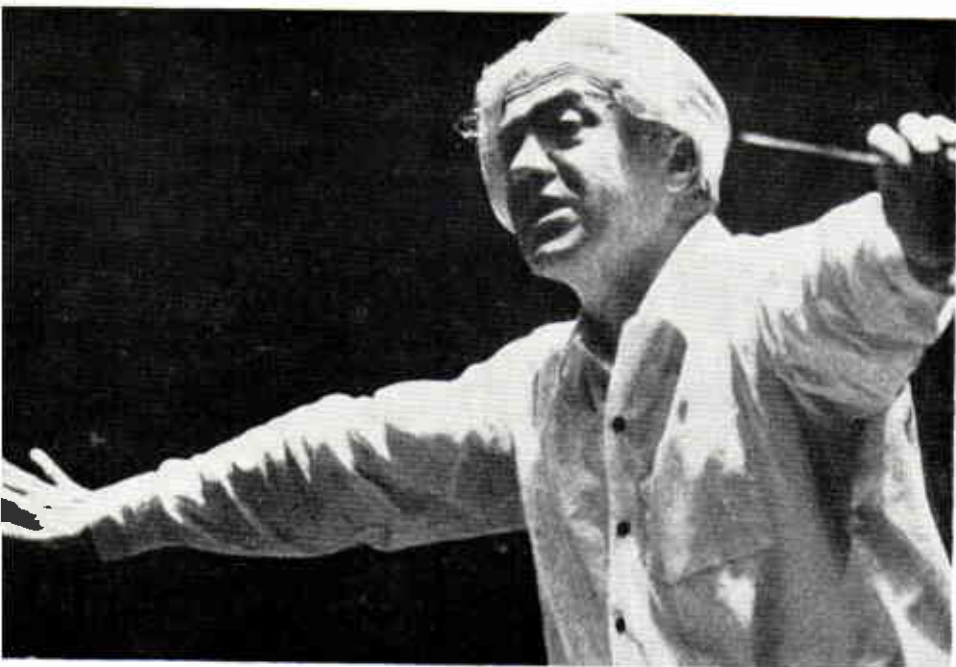
## Y LA ORQUESTA DE CAMARA DE STUTTGART

La historia de la Orquesta de Cámara de Stuttgart es un ejemplo del renacimiento de Alemania después de los desastres de la Segunda Guerra Mundial. Entre las ruinas aún humeantes celebran el primer concierto de su vida el 18 de septiembre de 1945. Su nacimiento, su existencia, su extraordinario peregrinaje artístico están ligados muy íntimamente a una persona: Karl Münchinger, su verdadero creador, hasta el punto de que, como no es muy común, director y orquesta son, forman una misma cosa.

Münchinger tenía treinta años cuando, en el verano de 1945, al salir de un campo de prisioneros norteamericano, en Manheim, todavía con la ropa muy usada, recorrió a pie el camino hasta Stuttgart. Allí, en medio de un paisaje desolado por el paso de la guerra, encontró a los que serían después sus amigos e integrantes de una orquesta a la que Münchinger supo dar, desde el principio, una nueva concepción de la interpretación de la música de cámara. En el primer piso de una vieja tienda de instrumentos musicales se arregló un rincón para ensayar.

En 1948 celebra dicha agrupación su primer concierto fuera de Alemania, en Zurich, como un regalo simbólico de la ciudad alemana hacia la ciudad suiza que tanto había hecho para la reconstrucción de Stuttgart después de la guerra. Aquel concierto y su resonante éxito trajo a Münchinger dos ofrecimientos llenos de futuro: una invitación para dos conciertos en la Sala Gaveau de París y el contrato de la marca inglesa de discos Decca. Los cimientos de una sólida carrera internacional habían sido puestos.

En los años 1949 y 1950 se producen las primeras giras por Francia. Para todos son inolvidables las numerosas escenas de purificación por la música, la cual servía para apaciguar un clima de resentimiento, muy comprensible, que la reciente guerra aún mantenía en los espíritus. Por ejemplo, en Grenoble, en el entreacto de un concierto, entró una persona del público al camerino del director de orquesta, cogió las manos a Münchinger y, lleno de emoción, le dijo: "Señor, hasta esta noche



he odiado a su país. Pero su concierto y la música de Juan Sebastián Bach me han dado fe en una nueva Alemania. Le aseguro que hablo por muchos de los que están en la sala”.

En ningún otro país extranjero ha sido recibido Münchinger con tantos honores como en Francia. Un día declaró: “Francia es mi segunda patria”.

Desde 1950 los viajes anuales al extranjero de la Orquesta de Cámara de Stuttgart son una parte importante de su trabajo. No sólo visita los países de Europa Occidental, donde tiene un público numeroso y ferviente, sino que ha llegado hasta Japón, India, África del Sur, Persia... La Orquesta de Cámara de Stuttgart abrió los intercambios culturales con Rusia a través de sus conciertos en Moscú y Leningrado y tuvo un empeño personal en conseguir hacer jiras por Alemania Oriental, Polonia, Checoslovaquia..., ya que piensa que la música verdadera es un medio no sólo para elevarse sino para encontrar la reconciliación.

En sus programas de jiras, Karl Münchinger deja espacio para celebrar conciertos especiales por invitación de altas per-

sonalidades. Es así cómo Münchinger y su Orquesta tuvieron la profunda satisfacción de ser invitados por el Papa Pío XII para un concierto en el Vaticano consagrado a Bach. También el gobierno de Baden-Wurtemberg les solicitó un concierto con ocasión de la visita de la reina de Inglaterra. Fue también Karl Münchinger el que, con dos conciertos, abrió la parte musical de las Fiestas de Teherán ante los emperadores de Persia.

Con su Orquesta, Karl Münchinger ha recorrido el mundo entero celebrando más de tres mil conciertos en Europa, Estados Unidos, Canadá, Rusia, Japón, América del Sur, etc. Participa en todos los grandes Festivales. En un mismo verano dirigió en Lucerna, Salzburgo y Edimburgo.

De Münchinger ha dicho Marcel Schneider la primera vez que escuchó a la Orquesta de Cámara de Stuttgart: "Con este admirable conjunto sentimos por fin lo que siempre tendría que sentirse: que la perfección va unida con la inspiración y la naturalidad con la más rigurosa precisión".

Las más famosas Orquestas han solicitado el concurso de Münchinger: la Suisse Romande, Filarmónica de San Francisco, Filarmónica de Viena, Sinfónica de la O.R.T.F., etc.

En el año 1965, Karl Münchinger y su Orquesta de Cámara celebraron tres conciertos de suma importancia para su vida: uno en el "Mai de Versailles", en cuya ocasión recibió Münchinger la medalla de oro de la ciudad; otro en la inauguración del Festival de Menton, al final del cual fue nombrado ciudadano de honor de la ciudad (distinción que sólo ostentaban antes Jean Cocteau y el pintor Marc Chagal), y otro ante la reina de Inglaterra con ocasión de la visita oficial de ésta a la casa natal de Schiller en Stuttgart.

Desde 1966 y a partir de entonces todos los años, Münchinger ofrece con la Orquesta de Cámara de Stuttgart en el Teatro des Champs Elysées de París la integral de los conciertos de Brandemburgo, de J. S. Bach.

En el verano de 1969 Karl Münchinger y su Orquesta actuaron en los Festivales del Marais de París, en el de Menton, en los de San Donato, Sisteron y Cervo (Italia). En septiembre participa en el II Crucero Mediterráneo de Música. En 1970 dirigió un concierto en Ottawa y otro en el Festival de Guelph, en Canadá. Durante el mes de mayo grabó la "Misa en si", de J. S. Bach; en julio participó con su Orquesta de Cámara en los Festivales de Atenas y de Baalbeck (Libano). Después de una "tournee" en Francia durante los meses de noviembre y diciembre, actúa en Alemania, España (Madrid y Barcelona) y Portugal.

Del maestro Karl Münchinger —discípulo del gran genio

de la batuta Wilhelm Furtwängler— ha dicho su buen amigo Jean Cocteau: "Quand Münchinger fait de la musique, il est comme un prêtre qui guide Mozart dans le ciel..."

La discografía de Münchinger y su Orquesta de Cámara de Stuttgart es interesantísima y muy abundante. Hace unos años la casa Decca ha podido ofrecerle el Disco de Oro al haber llegado Münchinger a la cifra de un millón de discos vendidos. No podemos dejar de citar, entre sus grabaciones más célebres "La Pasión según San Mateo", de J. S. Bach, que obtuvo el Gran Premio del Disco "Charles Cross" (1965), los Conciertos de Brandemburgo, las Suites para Orquesta y los Conciertos para clave del mismo autor, la extraordinaria grabación "El Arte de la Fuga" y tantos y tantos autores del barroco italiano y alemán (Vivaldi, Pergolesi, Haydn, Boccherini) y Mozart.

La Sociedad de Conciertos de Alicante, al querer incluir entre sus conciertos del Ciclo 1972-73 un recital de Música de Cámara, ha invitado para ello al maestro Münchinger y su Orquesta de Cámara de Stuttgart, rindiéndoles desde aquí nuestro homenaje y aplauso por la ingente labor y total entrega que tan noblemente realizan en pro de la Música.



# ORQUESTA DE CAMARA DE STUTTGART

DIRECTOR:

**Maestro KARL MÜNCHINGER**

**SOLISTAS:**

MICHAEL WIECK, ViolIn  
IVO KVIRING, ViolIn  
SIEGFRIED BARCHET, Violoncello

**VIOLINES:**

MICHAEL WIECK  
IVO KVIRING  
WOLFGANG ENGELS  
KARL - HEINZ VOGT  
JAROSLAV GRAF ZUBOW  
MAGDALENE HAAS - BERKOW  
HELA KUHN  
JOHANNES MEYER

**VIOLAS:**

FRANZ BEYER  
MICHAEL MEYER  
ULRICH DRÜNER  
STANISLAS BOGUCZ

**TROMPAS:**

GOTTFRIED LANGENSTEIN  
SIEGFRIED HAMMER

**VIOLONCELLOS:**

SIEGFRIED BARCHET  
WOLFGANG SCHWEBSCH  
HARRO KELLER

**OBOES:**

WILLY SCHNELL  
HELMUT RENZ

**CONTRABAJO:**

MARTIN DIETRICH



# PROGRAMA

## I

CANON ... .. Johann PACHELBEL

CONCERTINO No. 2 EN SOL

MAYOR ... .. Giovanni B. PERGOLESI

Largo

Da cappella non presto

Largo affettuoso

Allegro

CONCERTO GROSSO OP. 3,

No. 11 EN RE MENOR ... Antonio VIVALDI

Allegro

Largo e spiccato

Allegro

CHACONA de la ópera "PARIS

Y HELENA" ... .. Christoph W. GLUCK

## II

SINFONIA No. 45 FA SOSTENI-

DO MENOR, "LES ADIEUX" Josef HAYDN

Allegro assai

Adagio

Menuett

Finale: Presto - Adagio

No puede ser más sugestivo este programa, integrado por manifestaciones musicales de los siglos XVII y XVIII.

Entre los predecesores de Juan Sebastián Bach que más destacaron en el arte del órgano, de fugas y tocatas, está JOHANN PACHELBEL (1653-1706). Nacido y fallecido en Nuremberg, recibió allí su primera educación musical. Organista en Viena, en Eisenach, Erfurt, Stuttgart, Gotha y, por fin, en su ciudad natal, Pachelbel tuvo ocasión a lo largo de su viajes de conocer a fondo las escuelas del sur y centro de Alemania. Su estilo es, pues, como la síntesis de todas éstas. Bach no olvidaría jamás que Pachelbel fue organista de Eisenach, ciudad natal del Cantor, convirtiéndose así en "maestro espiritual" y uno de sus precursores inmediatos. Así se observa en su célebre "Canon a tres voces".

GIOVANNI - BATTISTA PERGOLESI nació en Jesi el año 1710. Su nombre se derivaba del pueblo de Pergola, de donde sus mayores eran oriundos. A Pergolesi se le conoce fundamentalmente por sus bellas composiciones religiosas, entre ellas el "Slabat Mater", su obra maestra. Aunque no podemos olvidarle como uno de los compositores más interesantes de la música instrumental italiana de su siglo, siendo ejemplo de ello sus "concertini", de gran inspiración y riqueza formal. Pergolesi murió a los veintiséis años.

ANTONIO VIVALDI (1678-1743), compositor ya famoso en su época, ha sido uno de estos curiosos "redescubrimientos" de nuestro tiempo desde que las ediciones discográficas han divulgado su abundante y genial obra. Imprimió fuerza y personalidad al CONCERTO, concediéndole al solista una mayor independencia y brillantez, siendo de todos conocida la enorme influencia que "il Prete rosso" llegó a ejercer incluso sobre J. S. Bach, el cual transcribió para el clave muchos de sus conciertos para violín. Su música alegre y jugosa, su vena melódica, alternativamente brillante e inspirada, o ligeramente matizada de ternura, y su habilidad para perfeccionar la forma del "concerto grosso", es lo que hace tan atrayente la obra del gran veneciano. Este encanto luminoso, ese sentimiento un poco nostálgico, esa magia reposada y sensual de la cuerda "a la italiana" se encuentran una vez más en el "Concerto grosso", op. 3, núm. 11 en re menor.

La proyección de la música dramática de Rameau parece alcanzar su plenitud con CHRISTOPHE WILLIBALD GLUCK (1714-1787), cuyas óperas pudo ver representar en los más importantes escenarios de Italia, Inglaterra, Alemania, Austria o Francia, modélicas en un clasicismo que sabe equilibrar a la perfección pensamiento y forma, dentro de una gran simplicidad. Su famosa "Orfeo y Eurídice" inicia un cambio decisivo en la ópera europea, donde Gluck rompe con el cuadro tradicional. En el siglo XVIII, el más cosmopolita de la historia europea, Gluck es el músico más cosmopolita de todos. De su ópera "París y Helena" oímos hoy la CHACONA.

JOSEPH HAYDN (1732-1809) nace en Rohran, pequeño pueblo austríaco al lado de la frontera húngara. La vida de Haydn, al servicio de grandes señores que le contrataban como "maestro de capella", es plácida, fecunda, sencilla y pródiga. En 1790 Haydn renuncia a su puesto junto al Príncipe Esterhazy y visita las principales capitales europeas, especialmente Londres. El clasicismo vienés encuentra en la música de Haydn, en las sinfonías y en sus últimos cuartetos, la expresión definitiva. Haydn, aparece modelado por su tiempo: realiza sin protestas el tipo de "músico de corte". En él se resume lo mejor del siglo XVIII: la sonrisa, la fe sin problemas, el optimismo, la plácida visión de la naturaleza, la perfección técnica.

Mozart, perfectamente incluido en los afanes y en la sonrisa de Viena apunta a horizontes más ambiciosos, pero más inseguros. Se rebela contra el tipo de "música de librea", lleva muy dentro toda la problemática musical de la Alemania del Norte, anuncia las primeras premisas románticas, y de esa lucha surge el "Don Juan".

Haydn pasó en Viena los últimos años de su vida, querido entrañablemente por todos, muere el 31 de mayo de 1809, poco después de la entrada de Napoleón en la ciudad. Un nuevo astro, Beethoven, admirado e impaciente discípulo suyo, se alza en el nuevo firmamento musical.



SOCIEDAD DE CONCIERTOS  
DE ALICANTE



*PROXIMOS CONCIERTOS*

*12 de Diciembre: Recital de Guitarra*  
por Andrés Segovia.

*27 de Enero, 1973: Cuarteto de Madrigalistas*  
*de Madrid*  
(Recital de canciones siglo XVI)

*Febrero, 1973: Recital de piano*  
por Nikita Magaloff.

*TEATRO PRINCIPAL*

8'15 horas de la tarde



*La Caja de Ahorros del  
Sureste de España se suma  
a toda actividad espiritual  
que difunda y fomente los  
valores humanos y culturales*

